

□За армией дворфов показалась армия мадзоку.

□Благодаря их помощи, наша сотня кое-как смогла объединиться с армией дворфов.

- Госпожа Офалва! Спасибо, что пришли на помощь!

- Ф-ха-ха-ха! Не стоит благодарности, просто хотелось быть уверенной, что расплатилась с Фран по долгам!

□Ответив Хильт в шутливой форме, Офалва поприветствовала наших бойцов в своих рядах.

□Дворфы выступили вперёд, заступаясь за Фран. Те, кто был недалеко от нас, улыбались, показывали "палец вверх" и поднимали кулаки в воздух, стараясь приободрить Фран.

□В рядах иммунных демонов, тем временем, оставалась не одна только мелочь. Пусть они работали уже без былой организованности, но среди иммунных демонов всё ещё было много чёрных, "чемпионских" разновидностей. Обычные солдаты, которых командируют на этот континент, в бою с ними бы неизбежно погибли.

□Для дворфов, однако, большой разницы, похоже, не было.

□Они сражались примерно так же, как при нашей прошлой встрече, хладнокровно скашивая демонов алебардами, организованно продвигаясь вперёд.

□По тому, как уверенно они маршировали, могло создаться впечатление, что полчища демонов состояли из одной лишь мелочёвки. Особенно впечатляюще было видеть в бою саму Офалву, направляющую войско в бой лично.

□Она совершенно не защищалась - все атаки врагов разбивались о её броню почти без вреда, и уже следующей атакой агрессор обращался в пыль. А ведь среди демонов были и чёрные рыцари, и красные рыцари, с которыми даже у нас были проблемы. Ничто не проскальзывало через неостановимую стену дворфов.

□Внезапная подмога, казалось, сбросила былую непосильную ношу с плеч Фран и остальных. Конечно, они по-прежнему не расслаблялись, но веры в успех у них определённо прибавилось.

□Сейчас мало где можно было перевести дух так же спокойно, как за спиной сражающихся дворфов.

□Да и теперь, похоже, не дворфами едиными полнилось подкрепление.

□Мадзоку, вскоре появившиеся за ними, без устали посылали в дворфов заклинания восстановления и поддержки. Для них, кто и так уже хвастался подавляющей мощью на поле боя, поддержка магов была всё равно что дубина для них.

□Теперь, наконец, у меня появилась возможность присмотреться к боевым порядкам мадзоку повнимательнее.

□Сперва мне показалось, что их было примерно вполтину меньше, чем дворфов, но на деле оказалось, что они и того малочисленнее. Тем, что придавало их армии масштаб была сопровождающая их нежить.

□Примерно 200 сильных представителей нежити защищали кастеров мадзоку, подобно телохранителям. Все они были весьма сильны даже сами по себе.

□У меня даже проскочила мысль, что где-то рядом наверняка прячется Жан, но отыскать я его не смог. Быть может, скрывает свою ауру?

□Тем временем, пришло ещё одно сообщение от Уведомительницы:

[Приближается неизвестная аура]

(Э?)

□Где? Я никого не чувствовал, но Уведомительница не могла мне врать. Перенаправив все силы в сенсорные навыки, я принялся за поиск означенной Уведомительницей персоны.

□Тогда я и действительно что-то почувствовал. Причём, скорее не по ауре, а я мельчайшим вибрациям земли. Фран, судя по всему, тоже.

□Она обернулась и широко распахнула глаза.

□Действительно, кое-кто приближался к нам со спины - та самая волшебница, что стояла во главе армии мадзоку.

□Я не чувствовал в ней злых намерений, но отчего-то она решила скрыть от нас свою ауру. Фран взглянула на эту женщину с некоторой опаской.

□Сама волшебница, как ни в чём не бывало, сделала невинное лицо и пожала плечами.

- А, кажется, меня заметили.

- ...Кто вы?

- А-ха-ха-ха-ха! Меня зовут Джейн! Я Джейн Дуби, правительница загробного царства, глядящая в пучину тёмной бездны!

□О, даже если бы я не знал фамилии, я бы всё равно посчитал её родственницей Жана! Может, сестра его?

□Я попробовал задействовать «Оценку», но неудачно. Судя по ощущениям, она не просто выше меня по рангу, но и использует что-то для подавления оценки. Вероятно, навык типа "Блокировки оценки" или какой зачарованный предмет.

- А-ха-ха-ха! Попыталась меня оценить? Бесполезно, бесполезно, бесполезно! На мне самый мощный артефакт, зачарованный на "блокировку оценки"! Он способен отразить даже "Глаза Бога" Галлуса! Впрочем, этот малец и "Глазами Бога" толком не умеет пользоваться, защититься было проще простого!

□Она только что назвала Галлуса "мальцом"? Хмм, вероятно, она всё-таки старшая сестра Жана. Реальный возраст таких долгожителей по внешнему виду, опять-таки, не определить.

- ...Кто вы?

- М? Ты ведь это уже спрашивала, разве нет?

- Да, я услышала имя, Джейн. Однако это не говорит мне о том, кто вы. Вы из семьи Жана?

- А! Совсем вылетело из головы. Давненько я не разговаривала с кем-то, кто не опознал бы моё имя. Ах, моя оплошность!

□Говорит, что она такая местная знаменитость, что её имя и так уже у всех на устах?

- Ха! С тех пор, как я прибыла на этот континент, я заметила, что когда представлялась, люди странно на меня смотрели... Неужели из-за фамилии? А я-то думала, что это моё громкое имя внушает ужас!

□Судя по её склонности пропускать слова собеседников мимо ушей и эксцентричной личности, она обязана быть связана с Жаном кровными узами. Даже внешне она была на него похожа.

□Рост - примерно 160 сантиметров, до синевы бледная кожа, тускло-серебристые волосы, из которых торчат "козьи" рога, такие же красные глаза.

□Разве что, её типичное выражение лица было куда мягче, чем у Жана. Из-за её глаз с опущенными внешними уголками, она производила впечатление более дружелюбной персоны.

□А может быть, это из-за голоса? Он у неё был высоким, будто ей лет двенадцать. Судя по одному ему, можно было бы принять её за ученицу младшей школы. Своими манерами она

являла собой полную противоположность величественной Офалвы.

□Как и Жан, она носила множество украшений в виде черепов, и классическую мантию волшебниц. Разве что, в глаза бросался крупный вырез на груди, а ниже мантия превращалась в подобие узкого платья.

- Ох, достаточно я отвлеклась, время перейти к делу! Я - Джейн. Жан Дуби же — это один из моих сыновей!

- Сыновей?

□Серьёзно? И это его мать? Я, конечно, угадал с родственной связью, вот этого не ожидал!

- Совершенно верно! Эмм, кажется, он у меня был девятым?

- Восьмым, Джейн.

- Действительно?

- !

(Уааа!)

□Ух, испугался. Внезапно один из черепов-украшений на шее Джейн заговорил! Я-то думал, что это просто серебряный аксессуар в форме черепа... Неужели тоже нежить? Я что-то подобной ауры не уловил...

- Что, испугалась? Это обращённый в нежить предмет! Он зачарован на сокрытие присутствия, так что ты, вероятно, и не почувствовала этого.

□Вероятно, именно это ожерелье отвечает за сокрытие ауры и блокировку оценки. Наверное, оно передаёт этот эффект носителю.

- Здравсьте, меня зовут Тотт Дуби. Я для неё типа соглядатая.

- Дуби?

- Тотт был моим прадедом. Он обратил себя в нежить, и до сих пор служит стране.

- Хм. Приятно познакомиться.

- ...Джейн действительно так знаменита?

- А-ха-ха-ха! Дуби — это фамилия правителей земель мадзоку!

- В смысле?

- Хм, до чего невозмутимая девочка. Это значит, что перед тобой стоит королева... Вернее, Мао (Примечание переводчика - Популярный титул короля демонов в японском фентези)!

- Верно!

□Задрав нос, королева мадзоку хитро улыбнулась. Так что, Мао — это она? Не должна ли она хотя бы выглядеть старше, учитывая, это мать Жана? Её внешность, манеры, и общая атмосфера намекают, будто ей и двадцати лет не исполнилось...

- Хммм.

- О, не слишком ли ты невозмутима?

- Ох, какое хладнокровие! Ты мне нравишься!

□Поверьте, Фран настолько невозмутима как раз потому, что не понимает, чего в вас королевского! А вот я просто в шоке! Серьёзно, вот это королева? А Жан, тогда, получается, принц? Серьёзно?

Перевод - VsAl1en (Miraihi)

<http://tl.rulate.ru/book/292/1229143>